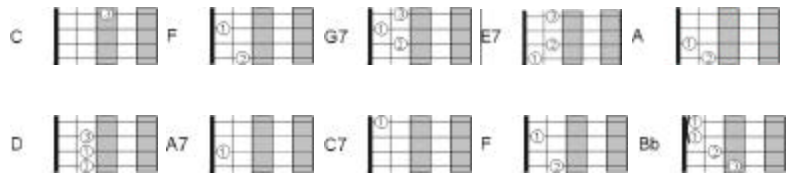


Kaulana Na Pua

Famous are the Children (Lit. Flowers)

by Ellen Wright Pendergast in 1893

Performed by - Makaha Sons & Friends



C Kaulana na pua a'o Ha **F** wa **C** i'i

Kupa'a ma hope o ka **F** 'ai **C** na

Hiki mai ka 'elele o ka loko 'i **G7** no

Palapala 'anunu me ka paka **C** ha.

Repeat, then Vamp G7, C, E7

A Pane mai Hawai'i moku o Ke **D** a **A** we.

Kokua na Hono a'o Pi'i **D** la **A** ni.

Kako'o mai Kaua'i o Ma **E7** no,

Pa'apu me ke one Kakuhihe **A** wa.

Repeat, then Vamp E7, A, A7

D 'A'ole 'a'e kau'i ka pu **G** li **D** ma

Ma luna o ka pepa o ka 'e **G** ne **D** mi,

Ho'ohui 'aina ku'ai he **A7** wa,

I ka pono sivila a'o ke kana **D** ka.

Repeat, the Vamp A7, D, C7

F 'A'ole makou a'e mina **Bb** mi **F** na

I ka pu'ukala a ke au **Bb** pu **F** ni.

Ua lawa makou i ka poha **C7** ku,

I ka 'Ai kamaha'o o ka 'ai **F** na.

Repeat, then Vamp C7, F, G7

Famous are the children of Hawai'i

Ever loyal to the land

When the evil-hearted messenger comes

With his greedy document of extortion.

Hawai'i, land of Keawe answers.

Pi'ilani's bays help.

Mano's Kauai lends support

And so do the sands of Kakuhihewa.

No one will fix a signature

To the paper of the enemy

With its sin of annexation

And sale of native civil rights

We do not value

The government's sums of money.

We are satisfied with the stones,

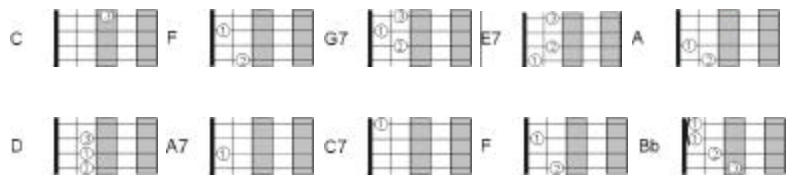
Astonishing food of the land.

Kaulana Na Pua

Famous are the Children (Lit. Flowers)

by Ellen Wright Prendergast in 1893

Performed by - Makaha Sons & Friends



C Ma hope makou o Lili'u **F** **C** la ni

We back Lili'ulani

A loa'a 'e ka pono a ka **F** 'ai **C** na.

Who has won the rights of the land

(A kau hou 'ia e ke kalaunu)

(She will be crowned again).

Ha'ina 'ia mai ana ka pua **G7** na

Tell the story

Ka po'e i aloha i ka 'ai **C** na.

Of the people who love their land

Repeat then End with Vamp G7, C, G7, C . . .

"Mele Ai Pohaku

Damon (1957:317) describes the song's composition: "One such gifted composer, Mrs. Ellen Wright Prendergast, was sitting on an afternoon of January 1893, in the lovely garden of her father's mansion at Kapalama. Her prized guitar lay close at hand. When guests were announced, their familiar faces proved to be the troubled ones of all but two members of the Royal Hawaiian Band - on strike. 'We will not follow this new government,' they asserted. 'We will be loyal to Lili`u. We will not sign the haole's paper, but will be satisfied with all that is left to us, the stones, the mystic food of our native land.' So they begged her to compose this song of rebellion, Mele `Ai Pohaku (Stone-eating Song), called also Mele Aloha Aina (Patriot's Song).

Long a close friend of the royal family, Ellen Prendergast found the words and music rising within her. Soon the mele was well known among Hawaiians. Years later, after the Royal Hawaiian Band had reassembled and again gave special afternoon concerts, it was an event when Heleluhe of the band was to sing the Mele `Ai Pohaku. Distance and time even then were merging bitterness with legend. The origin of this Hawaiian chant has been shared with us by the composer's daughter Eleanor Prendergast."

Source: Elbert and Mahoe, 1970 Na Mele o Hawaii Nei.